النتائج المالية النصف سنوية للعام ٢٠١٣م

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)
ARAB BANKING CORPORATION [B.S.C.]

القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة) — جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٣	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معاد عرضها)*
الموجودات		
أموال سائلة	٩٤٧	١,٥٣٢
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	٦٠	٦٤
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	٤,٤١٤	٤,٣٣٤
أوراق مالية مشتراه بموجب إتفاقيات إعادة شراء	٧٢٨	٥٧٨
أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٤,٨٠١	٤,٠٠٥
قروض وسلف	١٣,٠٤٠	١٢,٨٦٠
فوائد مستحقة القبض	٣٧٣	٣٦٤
موجودات أخرى	٧٩١	٦٧٤
مبان ومعدات	١١٧	١١٦
مجموع الموجودات	**٢٥,٢٧١**	٢٤,٥٢٧
المطلوبات		
ودائع العملاء	١٢,٤٣٩	١٢,٠٢٩
ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٥,٤٢٣	٥,١٤٢
شهادات إيداع	٢٨	٣٥
أورق مالية مباعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	٤٠١	٤١٩
فوائد مستحقة الدفع	٢١٦	٢٤٥
ضرائب	١٠٣	١١٩
مطلوبات أخرى	٦٥٧	٥٥٢
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	١,٧٦٩	١,٧٨٢
مجموع المطلوبات	**٢١,٠٣٦**	٢٠,٣٢٣
الحقوق		
رأس المال	٣,١١٠	٣,١١٠
إحتياطيات	٧٠٩	٦٦٨
الحقوق العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	٣,٨١٩	٣,٧٧٨
حقوق غير مسيطرة	٤١٦	٤٢٦
مجموع الحقوق	**٤,٢٣٥**	٤,٢٠٤
مجموع المطلوبات والحقوق	**٢٥,٢٧١**	٢٤,٥٢٧

*معاد عرضها كما هو موضح في إيضاح ٢,٣ من القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

القائمة المرحلية الموحدة للدخل

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة) — جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٣	٢٠١٢	**٢٠١٣**	٢٠١٢
الدخل التشغيلي				
دخل الفوائد ودخل مشابه	**٢٤٦**	٢٦٨	**٤٩٤**	٥٤٨
مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة	**(١٢٤)**	(١٣٥)	**(٢٤٨)**	(٢٧٩)
صافي دخل الفوائد	**١٢٢**	١٣٣	**٢٤٦**	٢٦٩
دخل تشغيلي آخر	**٨٨**	٦٠	**١٩٥**	١٣٨
مجموع الدخل التشغيلي	**٢١٠**	١٩٣	**٤٤١**	٤٠٧
مخصصات الإضمحلال - صافي	**(١٠)**	(١٣)	**(٣٨)**	(٢٨)
صافي الدخل التشغيلي بعد المخصصات	**٢٠٠**	١٨٠	**٤٠٣**	٣٧٩
المصروفات التشغيلية				
موظفون	**٨٤**	٧٢	**١٦٤**	١٤٠
مبان ومعدات	**٩**	٨	**٢١**	١٧
أخرى	**٢٢**	٢٣	**٤٣**	٤٥
مجموع المصروفات التشغيلية	**١١٥**	١٠٣	**٢٢٨**	٢٠٢
الربح قبل الضرائب	**٨٥**	٧٧	**١٧٥**	**١٧٧**
ضرائب على العمليات الخارجية	**(١٤)**	(١٢)	**(٣٥)**	(٤٢)
الربح للفترة	**٧١**	٦٥	**١٤٠**	١٣٥
دخل عائد إلى الحقوق غير المسيطرة	**(١٥)**	(١٤)	**(٢٨)**	(٣٠)
الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم	**٥٦**	٥١	**١١٢**	١٠٥
النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالدولارات الأمريكية)	**٠,٠٢**	٠,٠٢	**٠,٠٤**	٠,٠٣

القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للتدفقات النقدية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة) — جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٣	٢٠١٢
صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية	**١٠٨**	(٢,٤٣٥)
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الإستثمارية	**(٦٠٠)**	١,٨١٣
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية	**(١٨)**	٢٠٤
صافي التغير في الأموال السائلة	**(٥١٠)**	(٤١٨)
تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية على الأموال السائلة	**(٤٠)**	٣
الأموال السائلة في بداية الفترة	**١,٢٤٣**	٩٦٥
الأموال السائلة في نهاية الفترة	**٦٩٣**	٥٥٠

القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة) — جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٣	٢٠١٢	**٢٠١٣**	٢٠١٢
الربح للفترة	**٧١**	٦٥	**١٤٠**	١٣٥
الدخل الشامل الآخر:				
الدخل الشامل الآخر الذي يمكن إعادة تصنيفه (إعادة تدويره) إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:				
صافي تغييرات القيمة العادلة خلال الفترة بعد تأثير الإضمحلال	**(١٤)**	٧	**(١٤)**	١٠
إطفاء عجز القيمة العادلة الناتج من الأوراق المالية المعاد تصنيفها	**٤**	٢	**٧**	٩
خسارة غير محققة من تحويل عملات أجنبية في الشركات التابعة الأجنبية	**(٨٨)**	(٩٥)	**(٩٢)**	(٧٢)
	(٩٨)	(٨٦)	(٩٩)	(٥٣)
الدخل الشامل الآخر الذي لا يمكن إعادة تصنيفه (إعادة تدويره) إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:				
صافي التغير في إحتياطي صندوق التقاعد	**(١)**	(١)	**(١)**	(١)
	(١)	(١)	**(١)**	(١)
مجموع الخسارة الشاملة الأخرى للفترة	**(٩٩)**	(٨٧)	**(١٠٠)**	(٥٤)
مجموع (الخسارة) الدخل الشامل للفترة	**(٢٨)**	(٢٢)	**٤٠**	٨١
مجموع (الدخل) الخسارة الشاملة العائدة إلى الحقوق غير المسيطرة	**١٩**	١٩	**١**	(٨)
مجموع (الخسارة) الدخل الشامل العائد إلى مساهمي الشركة الأم	**(٩)**	(٣)	**٤١**	٧٣

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة) — جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	العائد إلى مساهمي الشركة الأم								حقوق غير مسيطرة	مجموع الحقوق
	رأس المال	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	أرباح مبقاة*	تعديلات تحويل عملات أجنبية	تغيرات متراكمة في القيم العادلة	إحتياطي صندوق التقاعد	المجموع		
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣,١١٠	٣٧٦	١٥٠	٣٤٠	(١٣٢)	(٤٨)	–	٣,٧٩٦	٤٢٦	٤,٢٢٢
تأثير اعتماد التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ في ١ يناير ٢٠١٣	–	–	–	–	–	–	(١٨)	(١٨)	–	(١٨)
	٣,١١٠	٣٧٦	١٥٠	٣٤٠	(١٣٢)	(٤٨)	(١٨)	٣,٧٧٨	٤٢٦	٤,٢٠٤
الربح للفترة	–	–	–	١١٢	–	–	–	١١٢	٢٨	١٤٠
خسارة شاملة أخرى للفترة	–	–	–	–	(٦٣)	(٧)	(١)	(٧١)	(٢٩)	(١٠٠)
مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة	–	–	–	١١٢	(٦٣)	(٧)	(١)	٤١	(١)	٤٠
تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٩)	(٩)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	**٣,١١٠**	**٣٧٦**	**١٥٠**	**٤٥٢**	**(١٩٥)**	**(٥٥)**	**(١٩)**	**٣,٨١٩**	**٤١٦**	**٤,٢٣٥**
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣,١١٠	٣٥٥	١٥٠	١٥٦	(٧٧)	(٩٦)	–	٣,٥٩٨	٤٢١	٤,٠١٩
تأثير اعتماد التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ في ١ يناير ٢٠١٢	–	–	–	–	–	–	(١٤)	(١٤)	–	(١٤)
	٣,١١٠	٣٥٥	١٥٠	١٥٦	(٧٧)	(٩٦)	(١٤)	٣,٥٨٤	٤٢١	٤,٠٠٥
الربح للفترة	–	–	–	١٠٥	–	–	–	١٠٥	٣٠	١٣٥
(خسارة) دخل شامل آخر للفترة	–	–	–	–	(٥٠)	١٩	(١)	(٣٢)	(٢٢)	(٥٤)
مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة	–	–	–	١٠٥	(٥٠)	١٩	(١)	٧٣	٨	٨١
تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(١٢)	(١٢)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣,١١٠	٣٥٥	١٥٠	٢٦١	(١٢٧)	(٧٧)	(١٥)	٣,٦٥٧	٤١٧	٤,٠٧٤

* تتضمن الأرباح المبقاة إحتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد شركات تابعة بإجمالي ٤٠٦ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٤٠٦ مليون دولار أمريكي)

تم استخراج القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي، القائمة المرحلية الموحدة للدخل، القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للتدفقات النقدية، القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل، القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق، المبينة أعلاه من القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) للفترة المالية المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، تم اعتماد إصدارها من قبل مجلس الإدارة، وأبدى السادة إرنست ويونغ تقرير مراجعة ختامي غير متحفظ عليها بمملكة البحرين في ٢٤ يوليو ٢٠١٣.

المكتب الرئيسي: برج المؤسسة العربية المصرفية. المنطقة الدبلوماسية. ص.ب: ٥٦٩٨. المنامة - مملكة البحرين - هاتف: ١٧٥٤٣٠٠٠ (٩٧٣)، فاكس: ١٧٥٣٣١٦٣ / ١٧٥٣٣٠٦٢ (٩٧٣)
www.arabbanking.com . س.ت رقم ١٠٢٩٩